

# کتاب‌شناسی معماری و شهرسازی ایران

محمد رضا ریاضی کشه

منابع و مأخذ معماری و شهرسازی در دوره اسلامی :

نوشته حاضر کوششی است مقدماتی در موضوع معرفی منابع و مأخذ معماری و شهرسازی براساس متون دوره اسلامی تا آغاز عصر قاجار.

در ابتداء تذکر این نکته ضروری به نظر می‌رسد که در میان نوشهای مولفین دوره اسلامی کمتر کتابی وجود دارد که به طور مستقل و امروزی به موضوع علم معماری و شهرسازی پرداخته باشد. بلکه هر مولفی بنا به ضرورتی در میان گفته‌های خود به این موضوع پرداخته است. در نتیجه برای معرفی کتب مورد نظر بایستی آثارنویسنده‌گان مختلف با موضوعات گوناگون مورد بررسی قرار گیرد و از میان اوراق آنها موارد مورد نظر استخراج گردد، این نیز ناشی از این امر است که در مدارس و حوزه‌های علمی دوره اسلامی برای طالبان علم انواع دانشها تدریس می‌شود و هر طالب علمی نیز می‌بایست بنا به ضرورت‌های جامعه عصر خود انواع دانشها را فرا گیرد تا بتواند در جامعه‌ای سی‌ثبات ادامه حیات دهد. در این رهگذر است که هر عالمی هم ادیب است، هم موح، هم طبیب، هم شاعر، هم منجم. هم ریاضی‌دان و هم مهندس. پس ناگزیر باید کلیه آثار مولفین کتب ریاضی، دانشنامه‌ها، تاریخ، جغرافیا، ادبی، وقفنامه‌ها، متون فقهی و غیره مطالعه شود تا بتوان موارد لازم را از آنها استخراج کرد.

در مورد علم معماری البته نه به مفهوم امروزی آن باید گفت، این علم تحت نام و شباهت مختلف چون حیل هندسی (علم معماری و ساختمان)، انتقال، حیل، هندسه، مناظر و مرایا در طی دوره اسلامی در حوزه‌ها و مدارس رسمی تدریس می‌شد و اعتباری همانند سایر علوم داشت و استناد آن طبقه‌بندی‌هایی است که توسط ابونصر فارابی، ابن سینا، امام محمد‌غزالی، ابن خلدون و ابن رشد در طی قرن‌های مختلف برای علوم صورت گرفته است و آنها این دانش را جزء علم تعالیم دانسته و برای آن قدر و منزلی هم‌بایه سایر علوم در نظر گرفته‌اند و دانشمندان بزرگی چون فارابی، ابن سینا، ابوالحنیفه بیرونی و غیاث الدین جمشید کاشانی خود تدریس‌کننده و واضعین این علم بوده‌اند.

در این مقاله نگارنده در نظر دارد، ابتدا خواہنده را با دامنه کار و فراوانی آثار آشنا سازد و سپس از هر موضوعی منابعی را معرفی نماید. در معرفی کتابها مباحث مورد نظر برآساس تقسیمات (فصول و ابواب) نویسنده کتاب صورت گرفته و در مواردی که برخی نکات و یا عبارت به نظر نگارنده مفید بوده عیناً نقل شده است و در انتهای نیز منابع کتاب‌شناسی معرفی شده‌آمده است.

### دانشنامه‌ها و متنون ریاضی:

دانشمندان ایرانی از دیرباز با نگارش دانشنامه و طبقه‌بندی علوم آشناei داشته و ظاهرا "کهن‌ترین اثر علمی از این نوع را می‌توان اوستای زرتشت دانست که در آن جدا از مباحث دینی به مسائل علمی نیز اشاره شده است. از اواخر قرن دوم هجری با راهیابی علوم یونانی به ممالک اسلامی، دانشمندان مسلمان نیز به رسم تدوین موضوعاتی که نزد علمای یونانی رواج داشت آشنا شدند و به تدریج دست به تالیف آثاری زدند که در آنها انواع دانشها و صناعات و طبقه‌بندی آنها مورد بحث قرار می‌گرفت و چون این آثار به درخواست، دانشپژوهان، افراد طبقه متوسطه جامعه و یا امیران و وزرا تدوین می‌شد، جنبه عمومی آنها بیشتر به زبان ساده‌تری نوشته می‌شد و مولفان کوشش می‌کردند که بیشتر از علوم مربوطه به زندگی مردم در آنها یاد کنند. اینک تعداد از این گونه آثار معرفی می‌شوند.

### احصاء‌العلوم (قرن چهارم):

احصاء‌العلوم کتابی است مختصر و دایره‌المعارف گونه در تعریف و طبقه‌بندی علوم اسلامی و یکی از قدیمی‌ترین و موثرترین طبقه‌بندی است که توسط عالم بزرگ جهان اسلام ابونصر فارابی تدوین یافته است. این طبقه‌بندی بعدها با جزئی تغییر مورد قبول این‌سینا (در شفا)، غزالی (در احیاء‌العلوم الدین)، ابن‌خلدون (در مقدمه) و ابن‌رشد نیز قرار گرفت. فارابی در این کتاب علوم رایج در عصر خویش را چنین طبقه‌بندی می‌کند. ابتدا کلیه علوم را به پنج گروه و سپس هر گروه به چند بخش تقسیم می‌نماید.

- |                        |                  |
|------------------------|------------------|
| ۱) علم زبان            | ۱-۳-۱-علم عدد    |
| ۲) علم منطق            | ۱-۳-۲-علم هندسه  |
| ۳) علم تعالیم          | ۱-۳-۳-علم مناظر  |
| ۴) علم طبیعی والهی     | ۱-۳-۴-علم نجوم   |
| ۵) علم مدنی فقه و کلام | ۱-۳-۵-علم موسیقی |
| ۶) علم انتقال          | ۱-۳-۶-علم انتقال |

علم حیل ۱-۳-۷-۱-حیل هندسی علم معماری و ساختمان  
۱-۳-۷-۲-حیل عددی

از این طبقه‌بندیها چنین حاصل می‌شود که فارابی حیل هندسی را علم معماری و ساختمان می‌داند و حیل سنا به تعریف فارابی "عبارت از ساختن راه تدبیری که انسان با آن بتواند تمام مفاهیمی را که وجود آنها در ریاضیات با برهان ثابت شده بر اجسام خارجی منطبق سازد"، همچنین فارابی در تعریف علم هندسه، مناظر و انتقال به کاربرد آنها در ساختمان و معماری اشاره می‌کند.

با توجه به مقدمات اشاره شده در بالا، می‌توان این تصویر را داشت که علم معماری و ساختمان و همچنین هندسه، مناظر و مرایا و علم انتقال نزد دانشمندان دوره اسلامی مطرح و مورد نظر بوده و جه این دانش از طریق سازمانها و موسسات آموزش رسمی و چه از راه تعلیم خصوصی از نسلی به نسل دیگر

در این رابطه، تالیفات زیادی توسط دانشمندان اسلامی صورت گرفته که در آنها موضوعات مورد اشاره به صورت نظری و تئوری مورد بحث قرار گرفته و کمتر به جنبه‌های عملی و کاربردی پرداخته شده است ولی باید توجه داشت که بیشترین استفاده علمی از این آثار توسط معماران، مهندسان، مساحان و مجریان کارهای بزرگ ساختمانی و شهرسازی صورت می‌گرفته است. (برای اطلاع از حجم و نوع موضوع رجوع کنید به فهرست منزوی جلد اول کتب ریاضی).

### ● الفهرست ابن نديم (قرن چهارم) :

"فن دوم از مقاله هفتم در اخبار علما و نام کتابهایی که تصنیف کردہ‌اند مشتمل بر اخبار صاحبان تعالیم از مهندسان، علمای ریاضی و موسیقی و محاسبان و منجمان و سازندگان آلات و اصحاب حیل و حرکات".

### ● ترجمه مفاتیح العلوم (در طبقه‌بندی و اصطلاحات علوم) قرن چهارم :

فصل اول، اسمی دفاتر دیوانی: "دروزن، دفتری است که گزارش مهندس یا نقشه‌بردار و صورت زمین‌های مساحت شده در آن ثبت می‌شود." صفحه ۱۶. فصل ششم: "اصطلاحات اندازه‌گیران" صفحه ۷۶. مقاله دوم، باب پنجم هندسه، باب هشتم حیل.

### ● رسائل اخوان الصفا (قرن چهارم) :

مجموعه‌ای دایره‌المعارف گونه شامل ۵۴ رساله درباره علوم و معارف و طبقه‌بندی آنها که در قرن چهارم هجری تالیف شده‌اند. هدف نویسندگان این رسائل نوشتن رسالاتی مختصر و ساده برای آشنا کردن عامه مسلمین به علوم و فنون بخصوص برای افراد با استعداد بوده است. پیروان فرقه اخوان الصفا با نوشتن رسالات و چه با تعلیم خصوصی افراد نقش عمده‌ای در امر آموزش و به کارگیری علوم به صورت علی داشته‌اند و اندیشه‌های آنان در ایجاد و توسعه گروههای صنفی شهری بسیار با اهمیت می‌باشد. در میان رسائل آنها ۱۴ رساله ریاضی و ۱۷ رساله طبیعی وجود دارد که مطالعه آنها جهت آشنایی با موضوعات و شیوه‌های آموزشی خالی از فایده نخواهد بود.

### ● کشف اصطلاحات الفنون :

دانشنامه‌ای در تعریف و شرح اصطلاحات رایج در علوم گوناگون از جمله علم معماری و ساختمان.

### ● مفتاح الحساب (قرن نهم) :

این کتاب در تاریخ معماری ایران از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است و از جمله کتب نادری است که مولف آن به طور اساسی به جنبه‌های فنی علم معماری و ساختمان پرداخته است. این کتاب در یک مقدمه و پنج مقاله نگارش یافته و مقاله چهارم شامل یک مقدمه و ۹ باب است و باب نهم آن شامل مباحث:

باب نهم "در حجم سناها و عمارات و آن بزر سه فصل است. فصل اول، در حجم و اندازه‌گیری طاق و از ج با ذکر مثال، فصل دوم، در طریقه اندازه‌گیری گنید. فصل سوم، در طرز اندازه‌گیری و

رسم مفرنس‌ها".

مولف در شروع بحث می‌نویسد، "در خصوص مساحت ۱۵۵ اینه و عمارت که صاحبان فن بمحر طاق و از ج نام دیگری ذکر نکردند، در صورتی که چنین نیست و ما آنطور که شایسته است درباره آنها و همچنین راجع به قسمتهای دیگر گفت و گویی کنیم زیرا احتیاج به محاسبه ساختمانها بیشتر از محاسبه سایر حجم‌ها احساس می‌شود." (این باب تحت نام رساله طاق و از ج با ترجمه علیرضا جذبی به چاپ رسیده است.)

### ● مفتاح السعاده و مصباح السياده (قرن ده) :

کاملترین دانشنامه‌ها در طبقه‌بندی انواع علوم و فنون و معرفی استادان حیره‌دست آنها.

### ● مفتاح المعاملات (قرن پنجم) :

دارای اطلاعات مفید پیرامون نام و اندازه واحدهای اندازه‌گیری ساختمانی و مساحی. "فصل اول در دانستن معنی شماره "فصل ششم" در شمار و مقادیر و مساحت".



عمارت شب غازان تبریز (غازانیه)

-جامع التواریخ ۱۰۰ هجری

## نتیجه‌الدوله (قرن ده) :

این کتاب شامل سه رساله و درباره طرز ساختن ساعت، آسیا و دستگاه روغن‌کشی نوشته شده، ویزگی این کتاب از نظر بحث مورد نظر در بیان چگونگی ساخت دو بنای مسکونی همراه با طرح و نقشه آنها می‌باشد... "فایده طرح این عمارت اگر مختصر سازند، ایوانی می‌باید که پنج ذرع عرض آن باشد در هفت ذرع طول و اگر بزرگتر سازند، هفت ذرع عرض آن باشد در نه ذرع طول و اگر از آن عالی‌تر سازند نه ذرع عرض در ده ذرع طول و مسکن جهت مجاور آن مکان چنانچه طرح آن مصور می‌گردد و بلندی چکه طاق نا سطح زمین به هر یک از این سه طریق ده پانزده می‌باید نا مناسب یکدیگر باشند و مستحسن نمایند، بنابر آن که معماران و مهندسانی که مبانی این معانی وضع کرده‌اند، فرموده‌اند که



نگاری درون مسجد  
-صفوي سك تبريز  
-ديوان حافظ ٩٤٤ هجری

خسرو در قصر شریین  
-سک تبریز  
-واخر سده نهم هجری (خسرو شریین)

در طرح عمارت سه چیز را منظور می‌باید داشت، اول طرح و طراحی، دوم قد و قامت، سیوم عرض و مساحت" ... صفحه ۶۸ و خاتمه "در شرح این عمارت با غرابت و خصوصیات آن" صفحه ۱۲۲ تا ۱۳۱.

## نفایس الفنون (قرن هشتم) :

جلد دوم . "مقاله سوم از قسم دوم در اصول ریاضی مشتمل بر چهار فن ، فن اول در علم استقسات که آن عبارت است از هندسه و مهندس اول ارشمیدس بود . " ... صفحه ۲ . حلد سوم "فن دوم ، مقاله پنجم در علم مناظر صفحه ۳۹۳ . جلد سوم ، "فن ششم از مقاله پنجم در علم مساحت " صفحه ۳۹۳ .

## بواقيت العلوم (قرن ششم) :

"در علم مساحت" صفحه ۲۴۵ تا ۲۵۵ "بدان که مساحت پیمودن اجسام باشد چون زمین و درخت و دیوار و آنرا نیز هندسه خوانند و این کلمه پارسی است و اصلش اندازه بوده است و عرب در زبان خوبش آنرا هندسه کردند و مساح را مهندس خوانند . . . چون عبدالله طاهر بدین ناحیت رسید ، جماعتی از بنایان و حفاران شکایت کردند از طول و شمار شاه که احتر کارهای ایشان بدان می دادند و در آن معنی حیفي ظاهري بود و عبدالله طاهر بفرمود تا میان شمار شاپوری و شمار شاه تفاوت بدارستند . "

## متون تاریخی :

### تاریخ ابن اثیر (الکامل ابن اثیر) قرن هفتم :

"ساختن خانه خدا توسط ابراهیم (ع) در مکه" جلد دوم صفحه ۳۵ (بیش از اسلام)

"تجدید بنای کعبه در زمان حضرت رسول (ص) " جلد اول صفحه ۴۰ تا ۴۳

"بيان افزایش بنای حرم کعبه در سال ۲۶ هجری" صفحه ۱۴۲ جلد سوم

"بيان توسعه مسجد پیغمبر در سال ۲۸ هجری" صفحه ۱۶۶ جلد سوم

"بيان شهرسازی کوفه و بصره" صفحه ۳۵۵ تا ۳۵۴ جلد دوم

مولف در این دو بیان اطلاعات ارزشمندی پیرامون دیدگاههای اعراب و مسلمانان صدر اسلام درباره معمری و شهرسازی در موقع ایجاد این دو شهر ارائه می دهد . همچنین گفتار او درباره مساجد این دو شهر که جزو اولین مساجد دوره اسلامی است، از لنظر نحوه ایجاد سا و جزئیات ساختمانی آن حائز اهمیت می باشد . همچنین به نقش ایرانیان در بنای این دو شهر اشاره می کند و به شرح عمارتی می پردازد که به دستور سعد بن ابی واقع ساخته شده و "مهندس آن عمارت" روزبه از مردم همدان است .

"بيان بنای مسجد الحرام و توسعه آن در زبان عمر" جلد دوم صفحه ۳۶۸

"بيان بنای مسجد پیغمبر در مدیہ" جلد ششم صفحه ۱۳۶

"بيان آغاز بنای شهر بغداد" جلد ۹ صفحه ۱۹۹ تا ۲۰۲ "منصور باحدات شهر آغاز کرد و آن در سنه ۱۴۵ باهالی شام و کوهستان (اصفهان، همدان، دینور) و کوفه و واسط و بصره نوشته که کارگران و هنرمندان و سازندگان روانه کند همچنین مهندسی و کسانی که علم هندسه را خوب می دانستند، به کار گماشت ، دستور داد نقشه شهر ترسیم و اساس حفر و پی ریزی شود . . . نخستین کاری که کرد خطوطی از خاکستر کشید و ترسیم کرد، سپس دستور داد که بر همان خطوط دانه های تخم پنبه بپاشند و آتش بزنند که خطوط روش و نمایان شود و چون خطوط روش و نمایان شد و نقشه و محل ترسیم و هندسه شهر را خوب دید و همه چیز را دانست، دستور داد که در همان خطوط که وضع شهر را ترسیم کرده پی کشند و اساس سریزند . . ." جلد ۹ صفحه ۲۱۷ .

"با. انتقال منصور به شهر بغداد و چگونگی ساختمان آن" چون منصور خواست بغداد را تاسیس

کند با یاران خود مسورت کرد که یکی از یاران منصور خالدین برمک (ابرانی و از رجال خراسان) بود، او هم با احداث آن شهر رای داد و خود نقشه و حدود شهر را ترسیم و معین کرد. "هم چنین در این بیان مطالعی درباره مواد و مصالح ساختمانی و ابعاد آنها، میزان دستمرد استادکاران و بنایان و غرہ آمده است. جلد ۹ صفحه ۲۱۷ تا ۲۲۵."

#### ● تاریخ الجایتو (قرن هشتم) :

دارای اطلاعات ارزنده درمورد گنبد و شهر سلطانیه (وقایع سال ۷۰۵ صفحه ۴۵).

#### ● تاریخ بخارا (قرن چهارم) :

"ذکر بنای ارگ بخارا" صفحه ۳۲.

"ذکر ریض بخارا" صفحه ۴۸ و "ذکر بنای مسجد جامع بخارا" صفحه ۶۷.

#### ● تاریخ بغداد (قرن پنجم) :

شرح کاملی از شهر بغداد از نظر طرح، نقشه، اماکن، مساجد، قصور و محلات شهر. جلد اول.

#### ● تاریخ بیهق (قرن ششم) :

درمورد شهر بیهق (سزووار).

#### ● تاریخ بیهقی (قرن پنجم) :

"حرم این سال... امیر مسعود... در کوشک در عبدالعلی سوی باغ رفت تا آنجا مقام کند. دیوانها آنجا راست کرده بودند و بسیار بنای زیادت کرده بودند آنجا و یک سال که آنجا رفتم دهلیز درگاه و دکانها همه دیگر بودند که این پادشاه فرمود که چنان دانستی در بنایها که هیچ مهندس را کس نشمردی و اینک سرای تو که به غزین می‌بیند مرآ گواه بسته است و به نیشابور شادیاخ را درگاه و میدان نبود هم کشید به خط خویش، سرای بدان نیکوئی و چند سرایچه‌ها و میدان تا جنان است که هست" ... منظور نقشه بنای شادیاخ بر کاغذ است. صفحه ۱۴۹.

#### ● تاریخ پیامبران و شاهان (سنی الملوك الارض والانبياء) (قرن چهارم) :

فصل چهارم در "اخبار پادشاهان" در این فصل اطلاعاتی پیرامون شهرهای ایران پیش از اسلام و بایان آنها نگاشته شده است.

#### ● تاریخ جدید بزد (قرن نهم) :

دارای مطالب فراوان درباره شهر بزد و اینیه و اماکن آن.

#### ● تاریخ سیستان (قرن پنجم تا هشتم) :

دارای نکات و مطالب فراوان درمورد چگونگی بنای شهر زرنج صفحه ۱ تا ۳۸.

### ● تاریخ طبرستان (قرن هفتم) :

باب دوم "ابتدا بنياد طبرستان و بنای عمارت شهرهای وی" صفحه ۶۵ تا ۷۸ "مسجد جامع ساری را به وقت خلافت هارون الرشید، یحیی بن یحیی امیر... بنياد نهاد و مازیارین قارن با تمام رسانید و آثار عمارت مازیار بیشتر ظاهر است و گبید آن چهار در مقابل سرای باوندیان نهاد و ملک سعید ذوبه آن موضع را با غی خرم ساخته بود و به یک جانب میدان و گبید در میان منوچهر شاه اساس افکد و به عهد اصفهانی خورشید گاوباره خلیل یافته بود. مرمت کردند در مقدار هیچ آدمی نیست که از آن عمارت خشتی جدا کند از احکام ریخته که فرموده‌اند" صفحه ۵۹.

شهر آمل ... "مهندسان بیامندند و بنياد شهر بدین موضع که این ساعت مسجد جامع است ... چون بنياد شهر را نهادند باروی شهر را ز خشت پخته کردند، چنانچه سه هزار سوار هم برفتندی و خندقی ژرف گردانید شهر بزند عمق سی و سه ارش با رش مساحات و عرض یک تیر پرتاب و قعریک بدست و چهار در بر این حصار نهادند باب جرجان، گیلان، البحرو ... خدا ندندی و مساحت شهر چهارصد گری زمین ... " صفحه ۷۱.

### ● تاریخ طبری (قرن سوم و چهارم) :

"سخن از بنياد بصره" جلد ۵ صفحه ۱۷۶۷. "بنيان شهر کوفه" جلد ۵ صفحه ۱۸۴۳.

"سخن از بنياد بغداد توسط منصور" ، جلد ۱۱ صفحه ۴۸۶۷. "سخن از ایکه منصور بغداد را چگونه بنياد کرد" جلد ۱۱ صفحه ۴۹۱۴.

در این کتاب طبری در شرح وقایع سال ۱۷ هجری به نقش معماران ایرانی در ساخت شهر و مسجد اشاره می‌کند و می‌گوید "سعدین ابی وفا از روزبه فرزند بزرگمهر پسر ساسان که از معماران خسرو و از دهقانان همدان بود، دعوت کرد که شهر و مسجد (کوفه) را بنا نماید". سپس به شرح بنا توسط روزبه و مواد و مصالح ساختمانی آن می‌پردازد. جلد ۱۱ صفحه ۱۸۴۳ تا ۱۸۵۴.

### ● تاریخ قم (قرن چهارم) :

دارای مطالب ارزشمند درباره سوابق تاریخی شهر قم، شرح میادین، کوی و بربز، مساجد، حمامات، برج و بارو، مساجد اولیه شهر، سراهای، قصرها، پل‌ها وغیره.

### ● تاریخ گویده (قرن هشتم) :

در مورد مسجد جامع شهر قزوین و سازندگان آن و سایر مساجد شهر. صفحه ۷۸۱ تا ۷۸۳.

### ● تاریخ مبارک غازانی (هفتم و هشتم) :

"حکایت دوازدهم در عمارت دولتی پادشاه اسلام" صفحه ۲۰۱ تا ۲۰۷.

"حکایت سیزدهم در ابواب البر که پادشاه اسلام در تبریز و همدان و دیگر ولایات که انشاء و احداث فرموده و موضوعات تربت‌های ایشان" صفحه ۲۰۷ تا ۲۱۶ مولف در این دو حکایت مطالب سودمندی پیرامون سازندگان بنها، نحوه ساختمان عمارت غازانیه تبریز، هرینه ایجاد ساختمان، طرح و نقشه عمارت توسط غازان خان مغول، شرح واحدها و اجراء مختلف ساختمان بیان نموده است.

### ● تاریخ نیشاپور (چهارم و پنجم) :

دارای مطالب ارزشمند درمورد بافت شهر نیشاپور چون: "ذکر بنای قهندز، ذکر بنای شهر قدیم، ذکر محلات شهر، ذکر مساجد شهر".

### ● تاریخ وصف (قرن هشتم) :

"ذکر رصدخانه مراغه" صفحه ۲۹ درباره محل بنا، نحوه ساخت و سازندگان آن.  
"صادرات افعال سلطانی و ناشر معدلت غازانی صف قبه شام تبریز بستان سرای قصر عادلیه، ساختن باروی تبریز" صفحه ۲۹۹.

### ● تاریخ یزد (قرن نهم) :

دارای اطلاعات فراوان درباره شهر یزد و اماکن آن.

### ● تذکره نصرآبادی (قرن یازده) :

در آسامی عده‌ای از معماران دوره صفوی صفحه ۳۴۵ و پاره‌ای از واژه‌ها و اصطلاحات معماری.

### ● ترجمه تاریخ مختصرالدول (قرن هفتم) :

مولف در شرح حالی از ابوعلی بن هیثم مهندس بصری می‌نویسد. "الحاکم فرمانروای مصر شنید که آن مهندس گفته اگر به مصر بودم درباره رود نیل اندامی انجام می‌دادم که آنرا کنترل کند ...  
الحاکم از او دعوت به مصر نمود و او به مصر رفت ... سپس او گروهی از مهندسین و صنعتکاران برای کمک به او در پیاده کردن راهی که به نظرش رسیده بود، به طرف نیل رفتند. وقتی طول رود نیل را از نزدیک دید و آثار ملتهای گذشته را که ساکن آن حدود بوده‌اند، مشاهده کرد، و ملاحظه نمود که آن آثار در نهایت استحکام و بهترین شکل هندسی و شامل کلیه اشکال مرتفع و نمونه‌های هندسی و تصاویر معجزه‌آسا می‌باشد، برای او مسلم شد که نظر وی قابل پیاده کردن نیست زیرا چیزی از دانش هندسه بر مردمان پیشین مخفی نمانده که او بخواهد آنرا عملی سازد و اگر امکان عملی شدن بود همان مردمان پیشین آنرا اجرا می‌کرندند" صفحه ۲۴۹ تا ۲۵۰.

### ● ترجمه تاریخ یعنی (قرن هفتم) :

"مقاله ذکر بنای مسجد غزنه" توسط سلطان محمود غزنی صفحه ۳۸۶ تا ۳۸۸. در این مقاله واژه‌های درباره معماری و تزئینات بنا وجود دارد.

### ● جامع جعفری (قرن سیزده) :

دارای مطالب فراوان درباره شهر، اماکن، مساجد، کاروانسرا، مدارس شهر یزد.

### ● جامع مفیدی (قرن یازده) :

دارای نکات فراوان درباره شهر یزد و اماکن آن.

### ● ذکر اخبار اصفهان (قرن پنجم) :

دارای اطلاعات مسروچ درباره شهر اصفهان، جلد اول صفحه ۱ تا ۳۴.

### ● ذیل جامع التواریخ رشیدی:

"ذکر عمارت سلطانیه (زنجان) و بنای قلعه آن" صفحه ۷۶ تا ۶۹.  
در این ذکر، تاریخچه بنای شهر، طرح و نقشه، ابعاد و اندازه این عمارت آمده است.

### ● روضه الصفا (قرن ۱۰) :

"عمارت سلطانیه بامر محمد خدابنده" جلد ۵ صفحه ۴۲۷. "ذکر بنای دارالسلطنه هرات" جلد ۷ صفحه ۵۵۷ تا ۵۲۱. "ذکر ساختن شهر فرج آباد" (مازندران توسط شاه عباس صفوی) جلد ۸ صفحه ۴۰۹ تا ۴۱۱ "ذکر بنای تکیه فیض در جوار زایند مرود" جلد ۸ صفحه ۴۸۱.

### ● شیرازنامه (قرن هشتم) :

"فصل سوم : در شرح بنای شیراز" صفحه ۲۴. "ذکر عمارت سعدی زنگی" (مسجد جامع و چند بنای دیگر) صفحه ۵۳ تا ۵۴.

### ● ظفرنامه تیموری (قرن نهم) :

"گفتار در بنای مسجد جامع که حضرت صاحب قران در دارالملک سرقتند احداث فرمود" جلد ۲ صفحه ۱۴۴.

"گفتار در عمارت شهر بیلقار و بنای حصار و حفر خندق آن"

### ● محسان اصفهان (قرن ششم) :

دانشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
دارای مطالب مسروچ پیرامون شهر اصفهان.

### ● مروج الذهب (قرن چهارم) :

"شرح اسکندریه مصر" . صفحه ۳۵۹ تا ۳۶۸ "باب سوم ذکر خانه‌های معروف و معبد‌های بزرگ آتشکده‌ها و بتخانه‌ها" صفحه ۵۸۷ تا ۶۱۵.

### ● مقدمه ابن خلدون (هفتم و نهم) :

جلد دوم ، باب چهارم ، فصل اول تا چهارم "ذر چگونگی بنای شهرهای بزرگ ، معابد باشکوه و ساختهای عظیم" . فصل پنجم "دراصول و قواعد شهرسازی" . فصل ششم "در شرح مساجد و پرسنگاههای بزرگ جهان" چون کعبه ، کمک پادشاهان ایران به بنای مساجد . شرح مسجد مکه بیت المقدس و مدینه و نحوه سای آنها . فصل هشتم "در شرح شهرها و بناهایی که در دوره اسلامی بنا شده‌اند" مولف در این فصل می‌نویسد . "عرب از ملت ایران در کارها یاری جست و صنایع و امور معماري را از آنها اقتباس کرد".

فصل دهم تا بیست و یکم در مادی ویرانی شهرها ، چگونگی توسعه شهرها ، مسائل اجتماعی و

### متن جغرافیائی:

#### آثارالبلاد و اخبارالبلاد فزوینی (قرن هفتم) :

دارای نکات و اطلاعات فراوان پیرامون شهرهای ایران.

#### احسن التقاسیم (قرن چهارم) :

در این کتاب اکثر شهرهای ممالک اسلامی به طور مختصر توصیف شده‌اند ولی درباره شهرهای بغداد، مرشاهجان، نیشابور، جرجان (جرجان گنبد قابوس) اردبیل، اصفهان، ری، همدان، اهواز، شوش، شوستر، ارحان، دارابگرد، شیراز، بم اطلاعات مسروچ‌تری آمده است.

#### البلدان یعقوبی (قرن سوم) :

شرح جامع و کاملی از شهر بغداد از نظر تاریخچه، سازندگان، مواد و مصالح ساختمانی شهر، بناهای، مساجد و محلات شهر صفحه ۱ تا ۲۱. هم‌چنین اطلاعات مختصراً پیرامون شهرهای ایران.

#### الاعلاق نفیسه (سوم و چهارم) :

"بیان کعبه و ساختمان آن، جگونگی کعبه در عهد ابراهیم (ع)، بیان حدود کعبه از داخل و خارج با طول و عرض آن، نورگیرهای آن، اندازه داخلی آن، پلکان‌های کعبه ... وصف ازاره فرودین که در درون کعبه از مردم نهاده‌اند. وصف ازاره فوقانی کعبه" صفحه ۲۵ تا ۴۷.  
"بیان مسجدالحرام". شرح جزئیات ساختمانی آن صفحه ۵۵ تا ۶۹.

"اصفهان از بناهای اسکندر است در زمینی به شکل دائیره کامل واقع شده است، مساحت آنرا احمدبن ابراهیم مشهور به محمدبن ولده اصفهانی مهندس به دست آورده است ... مساحت شهر دوهزار حربی دهقانی است ... بر باروی شهر صد برج وجود دارد و شهر چهار دروازه است" صفحه ۱۸۹ تا ۱۹۲. قصر کگاور "قصری است از بناهای پیشین و در آن تصاویری از چوب وجود دارد و سقف‌های آن بنا با رنگ‌های الوان تزئین و نقاشی شده است" صفحه ۱۹۷.

#### المسالک والمعالک ابن خردادبه (قرن سوم) :

در این کتاب اطلاعات مفیدی پیرامون شهرهای ایران نوشته شده است.

#### المسالک والمعالک استخري (قرن چهارم) ترجمه فارسی المسالک:

"ذکر آتشکده‌های پارس" صفحه ۱۶۰. "ذکر شهرهای بزرگ و بناهای معروف پارس" صفحه ۱۱۵.  
"ذکر بناهای پارس" صفحه ۱۳۱. همچنین اطلاعات بسیار مفیدی پیرامون سایر شهرهای ایران.

#### ترجمه مختصرالبلدان ابن‌فقیه (قرن سوم) :

"در بنای کعبه" صفحه ۹ شهر ارجان صفحه ۱۳ ایوان کسری صفحه ۲۸. طاق بستان صفحه ۳۲.

همدان صفحه ۳۵ . ماره سنب نشان همدان صفحه ۷۷ . اصفهان صفحه ۹۷ . ری صفحه ۱۰۵ .

#### ● **تقویم البلدان (قرن هشتم) :**

دارای اطلاعاتی فهرست وار پیرامون شهرها و اماکن ایران و سایر کشورهای اسلامی .

#### ● **جغرافیای حافظ ابرو (قرن نهم) :**

این کتاب در دو جلد نوشته شده و جلد دوم آن دارای اطلاعات فوق العاده ارزشمند درباره شهرهای چهار ربع خراسان بزرگ می باشد . متأسفانه تنها ربع هرات این کتاب توسط بنیاد فرهنگ انتشار یافته است . "در شرح بنائی در هرات آمده است . "از پای تا سر سگ مرمر و بنائی کوفی و مردیر معقلی برآورده و یکی استاد قوام الدین که در صنعت طیانی (گچبری) و دیگری را خواجه علی تبریزی ..."

#### ● **حدودالعالم (قرن چهارم) :**

دارای اطلاعات مختصر و بسیار مفیدی درباره شهرهای ایران و ممالک هم‌حوار .

#### ● **سفرنامه ابن بطوطه (قرن هشتم) :**

جلد اول ، درباره مباره اسکندریه ، شهر قاهره و مسجد عمر و عاص در مصر صفحه ۱۲ تا ۳۵ . مساجد ، اماکن و شهرهای سوریه و فلسطین صفحه ۵۴ تا ۱۱۰ . مساجد و شهرهای عربستان و تاریخ بنای آنها صفحه ۱۱۱ تا ۱۹۳ . شهر بزد خواست صفحه ۲۱۵ . نظیره‌سازی طاق کسری در شیراز توسط شاه ابواسحاق اینحو صفحه ۲۳۶ . حمامهای بغداد صفحه ۲۱۴ . مسجد حامع تبریز ، شهر مشهد و اطلاعات مختصری پیرامون سایر شهرهای ایران .

#### ● **سفرنامه ایودلف (قرن چهارم) :**

شهر شیر (تخت سلیمان) آذربایجان صفحه ۴۵ و ۵۶ . قلعه سمیران در ناحیه دیلم صفحه ۴۴ ، شهر زور در کردستان صفحه ۵۷ . همچنین دارای توصیف‌های ارزشمندی پیرامون شهرها و اماکنی جون حلوان ، مرح القلعه کرمانشاه ، طاق بستان ، معبد کگاور ، همدان ، نهاوند ، ذوزکردشیر (دیر گچین یا دیر جن ) (نزدیک ری) ، شهری ری ، طوس ، نیشابور ، اهواز ، رامهرمز ، پل ایزج (ایذه - مال ایسر) و پل خورزاد (بر روی کارون ) .

#### ● **سفرنامه ناصرخسرو (قرن پنجم) :**

قبه‌الصخره صفحه ۲۹ ، مسجد الاقصی صفحه ۳۴ . مسجد الحرام و بیت کعبه صفحه ۹۶ . مهروبان و ارجان صفحه ۱۲۵ . اصفهان صفحه ۱۲۷ . فردوس صفحه ۱۲۱ . قائن صفحه ۱۳۲ و اطلاعات مختصری پیرامون سایر شهرها و ممالک اسلامی .

#### ● **شهرستانهای ایران (اواخر سده ششم میلادی) :**

جزوه کوچکی است درباره شهرهای ایران که در سده ششم میلادی (اواخر دوره ساسانی) تالیف

شده، در این کتاب کوچک نام شهرهای ایران و اوضاع و احوالی که موجب پدید آمدن شهرهای مذکور گردیده و نام سنجان گزاران این شهرها ذکر گردیده است.

### ● صوره‌الارض (قرن چهارم) :

درباره مدائن فصل دوم . شهرهای خوزستان فصل سوم . شهرهای فارس، قلاع و آتشکدهای آن فصل چهارم . شهرهای کرمان فصل پنجم . شهرهای آذربایجان، فصل ششم . شهرهای جبال (ری، همدان، دینور و غیره) فصل هفتم . شهرهای دیلم و طبرستان فصل هشتم . شهرهای سیستان فصل یازدهم . شهرهای خراسان فصل دوازدهم .

### ● عجائب المخلوقات طوسی (قرن ششم) :

رک چهارم در بلاد، مساجد، کنیسه‌ها و غیره صفحه ۱۶۲ تا ۳۵۶، از نکات مهم این کتاب به شرح ابعاد و اندازه مساجد بیت المقدس، مسجد الحرام، مسجدالنبوی و مسجد مدینه است . بدطور مثال درباره مسجد الحرام می‌گوید: "عمرين خطاب سراها را بخرید و باز شکافت و آبادان کرد... و از اره مسجد به رحام بکرد و شرف عالی ساخت به صورت فرشتگان... عرض وی تیر است و چهار ارش و مسجد صدهزار و بیست هزار ارش است در سامان شرق نود و نه ستون و در سامان غربی صد ستون و در سامان شامي (سوریه) صد و بیست و پنج ستون... هر ستونی ده ارش و هیجده در دارد و چهارصد و پنجاه قندیل..."

### ● عجائب المخلوقات قزوینی (قرن هفتم) :

"نظر هفتم باب پنجم در بنا" صفحه ۳۳۳

### ● فارس‌نامه ابن‌بلخی (اوایل قرن ششم) :

دارای اطلاعات مشروح درباره شهرهای وقلاء فارس . درمورد بنای شهر فیروزآباد چنین نوشته است "... اردشیر... فیروزآباد کی اکنون هست بنا کرد و شکل آن مدور است چنانکه دایره بر پرگار باشد و در میان شهر آنچه کی نقطه پرگار باشد، دکه انباسته برآورده است و نام آن ایران گرده... و بر سر آن دکه سایها ساخته و میان گاه گنبدی عظیم برآورده و آنرا گنبد کیرمان گویند و طول چهار دیوار این گنبد تا زیر قبه آن ۷۵ متر است و این دیوارها از سنگ خارا برآورده و پس قبه عظیم از آخر بر سر آنها سهاده" ... صفحه ۱۳۸.

### ● فتوح البلدان (قرن سوم) :

درمورد نام و تاریخ تصرف شهرهای ایران توسط اعراب در صدر اسلام .

### ● معجم البلدان (قرن هفتم) :

دایره‌المعارف شهرهای ایران و ممالک همچووار براساس حروف الفبا .

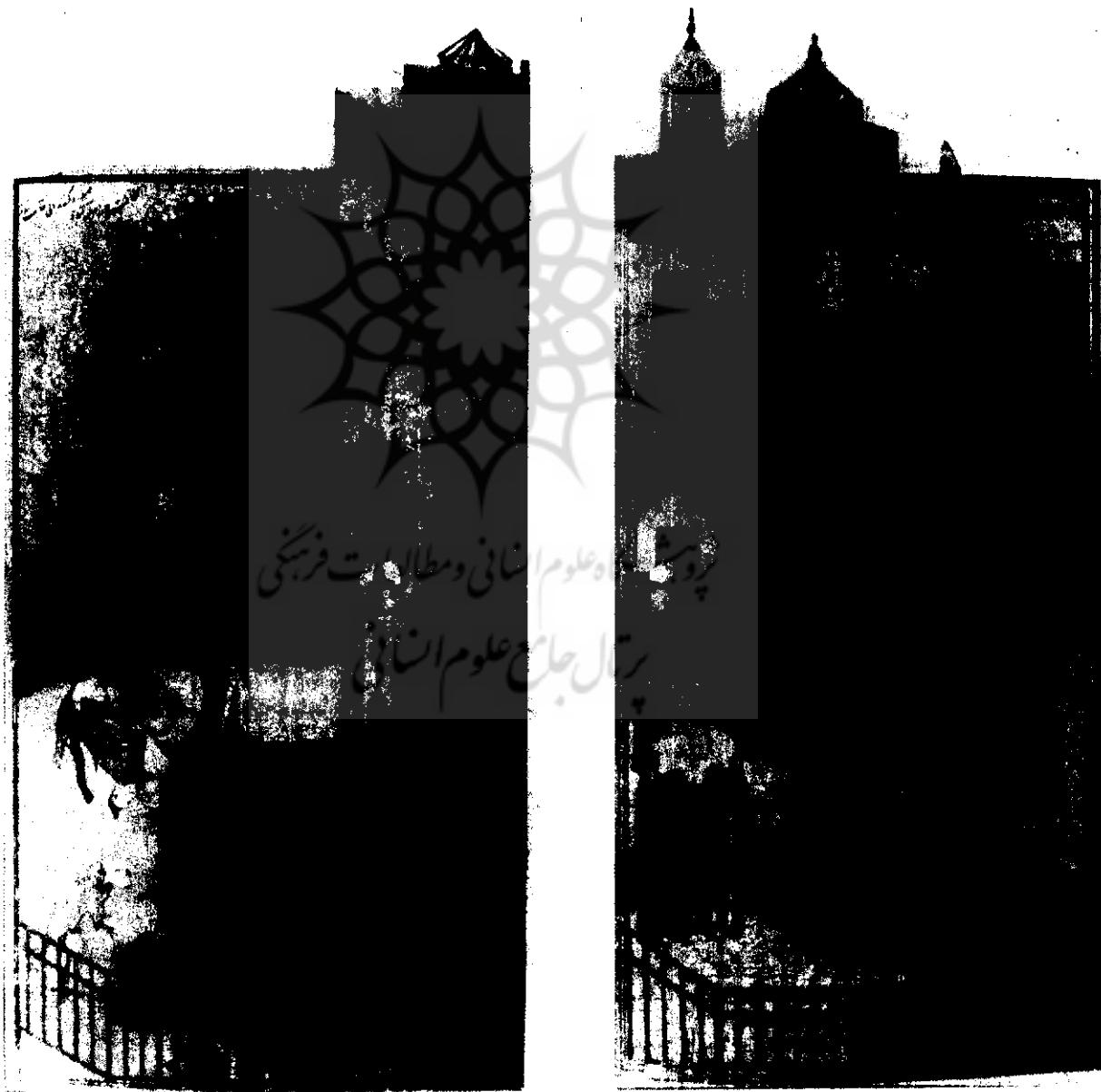
### ● نخبه الدهر عجایب البر والبحر (قرن هشتم) :

باب اول "فصل نهم درباره بناهای بزرگ جهان" فصل دهم "در وصف هیاکل صابیان و آتشکدهای

زرتستیان". باب هفتم فصل چهارم نا سیزدهم در باب شهرهای ایران در فصل هفتم این باب مولف به شرح ساختمانی یک آسیای بادی در شهر مرند آذربایجان می پردازد که از نظر وی از عجایب جهان بوده و صحن شرح ساختمان نقشه آنرا هم رسم کرده است.

### نرنه‌القلوب (قرن هشتم) :

شرح مسجدالحرام و مسجدالاقصی صفحه ۱ تا ۱۷. شرح‌های بغداد، انبار، طیسفون، اصفهان، سلطانیه، قزوین، زنجان، همدان، تبریز، شیراز، استخر، قلعه استخر، قلاع فارس، نیشابور، مرو و سایر شهرهای ایران با اختصار. مولف اطلاعات فراوانی درباره شهر قزوین ارائه می دهد و از معماری بهنام امام جمال الدین بابویه راقعی نام می برد که سازنده باروی شهر بوده است (صفحه ۵۸) و درباره طرح



نمای کوئک واستحمام در حوض  
سبک تیموری - بنیج گنج نظامی ۹۰۰ هجری

-نمای قصر (شاه برتخت)  
سبک تیموری - منطقه الطیبر عطار ۱۴۸۸ هجری

شهر سیاسور می‌نویسد: "بر شیوه رفعه شطرنج هشت قطعه در هشت قطعه نهاده‌اند و اکسره را عادت بودی که شهرها را بر شکل حیوانات و اشیاء ساختند". صفحه ۱۴۸.

### ● وقفنامه‌ها:

در میان وقفنامه اطلاعات فراوانی پیرامون بنای‌های دوره اسلامی بخصوص مساجد و مدارس وجود دارد که به تعدادی از این وقفنامه اشاره می‌شود.

### ● وقفنامه ربع رشیدی (هفتم و هشتم):

دارای نکات فراوانی درباره امور ساختمانی، واژه‌ها و اصطلاحات معماری... "و دیوارها و سقف‌های او از خست پخته کرده‌اند. چنانکه در وی هیچ چوب نیست... و مسکن او سراجه نقاشی کرده که در دهليز خانقاہ برابر مطبخ است. اشکوب زيرين غير بالائين و چون آن سراجه به نقاشی کرده به زمستان که احتیاج باشد به آتش جهت گرم شدن باید که قطعاً" در آنها آتش نکنند، بلکه خانه‌ای که بر صفحه دارد از جانب شرقی و در آن صفحه است از اندرون به آخر برآورند تا دود درون نیاید... و به آخر يك دسته برآورند... "سراجه‌ها که بر سر درگاه بیرونی ربع رشیدی است و چهار صفحه که بر غلام گردش است، متصل فرجاب که روی با مفتح الابواب دارد... و شرط‌چنان است که همه مقسمها نهاده شد و آب به محلات و خانیها و مواضع بردها و حمرها بهموجب عبطه و مصلحت ساخته... دستوری روش مشروح مسمتی مفصل بنویسد و پيش متولی باشد و طرح آن بر کاغذ کشیده مصور کرده و در جلد کتاب جامع التصانیف رشیدی که بهقطع بزرگ نوشته شده... ثبت کند تا همواره معین و مقرر باشد." صفحه ۱۷۷، ۲۷

### ● جامع الخیرات (قرن هشتم):

دارای نکات تاریخی و اصطلاحات معماری، درباره بنای‌های شهر یزد.

### ● کتابچه موقوفات یزد (قرن سیزدهم):

دارای اطلاعات ارزشمند پیرامون این‌جای و اماکن مذهبی شهر یزد. باب اول، فصل اول در مساجد فصل دوم مشاهده فصل سوم در مدارس، فصل چهارم در معاابر" مسجد جامع کیم... داخل حصار بلده اول بلده اول بانی آن علاء‌الدوله کالنجار بوده و بعد از آن رکن‌الدین در سنه ۷۲۴ عمارت کرده و باز دیگر شمس‌الدین بر آن مزید نمود. پس از چندی شاه یحیی مظفری تعمیر کلی فرموده پیشطاق و مناره اتابک اعظم... حاکم یزد ساخته.

### ● کتب حسبه:

موضوع این کتب احکام حسبت است و حسبت در اصطلاح اداری دوره اسلامی رسیدگی به کلیه امور شهری چون کار، بازار، کوی و بزرگ، رسیدگی به موضوع اصناف، تعیین حدود وظایف هر صفت، صدور بروانه کسب، جلوگیری از تخلفات افراد صنعتی و مشاغل (در دروغ اسلامی گروههای شغلی هر کدام وابسته به صفتی بودند، چون صنف بنایان، درودگران، سفیدکاران و...) بود و عهده‌دار امر حسبت محاسب و یا حاکم شرع بود. در واقع احکام حسبت همانند قوانین و مقرراتی بود که شهرداری‌های

امروز در امور شهر و شهرسازی معمول می‌دارند.

در کتب حسبه می‌توان به اطلاعات ارزشمندی درباره صنف بنایان، درودگران، گچکاران و اصناف دیگر، حدود و وظایف آنها، سطح آموزش میزان دستمزد، تخلفات اصناف، قوانین شهری چون کوی و بروزن، سد معبیر، نحو ایجاد بنا و بسیاری نکات دیگر دست یافته.

در کتاب *معالم القریب* فی احکام حسبه بیش از ۲۰ نوع صنف معرفی و حدود وظایف آنها مشخص شده است. برای اطلاع بیشتر رجوع کنید به کتاب *معالم القریب* و مقدمه آن، همچنین به کتاب اصناف دوره عباسی و لفت نامه دهخدا ذیل لفت حسبه.

#### ● متون ادبی:

در میان آثار، بسیاری از نویسندهای شاعران نکات و مطالب فراوانی به صورت نظم و شعر پیرامون شهرها و بناهای ایران وجود دارند که در ذیل به تعدادی از آنها اشاره می‌شود:

اصفهان و طاووس خانه آن (قرن ۱۱ و ۱۲)

شامل چند متن در توصیف شهر اصفهان و بناهای آن از نویسندهای شاعران مختلف که در میان آنها نوشته‌های ملاعجaz هراتی در شناخت شهر اصفهان و اسمی محلات شهر، آقا میرمحمد منصور عاشق سمنای در شناخت شهر اصفهان عمام الدالله میرزا محمد ظاهر نصرآبادی در تعریف عمارت باع سلیل یا هشت بهشت، عبدالله ثانی بهشتی در وصف دولت خانه و قیصریه، حمام و بازار اصفهان و چهارباغ از اهمیت برخوردارند.

#### ● خمسه نظامی (هفت‌پیکر) (قرن ششم و هفتم):

"در صفت شمار و ساختن قصر خورنق" ۱ صفحه ۵۸ تا ۶۴ (ابیات شاعر در توصیف بنای فوق دارای نکات جالبی است).

#### ● دوحة الازهار و روضه الصفات (قرن دهم):

دو کتاب فوق قسمتی از خمسه سوم عبدی‌بیک<sup>۲</sup> می‌باشد که در تاریخ معماری ایران از ارزش‌الای بخوبی دار است. اگرچه در بسیاری از آثار ادبی ایران نویسندهای و شعراء مطالب و اشعاری در شرح و توصیف اینیه و اماکن گفته و سروده‌اند، اما خمسه سوم عبدی‌بیک از نظر حجم، مضمون و شکل گفتمر با کار دیگران تفاوت بسیار دارد. عبدی‌بیک در این خمسه مجموعه بناهای دوره شاه طهماسب صفوی را در شهر قزوین به صورت منظمه وصف نموده و ابیات او دارای نکات ارزشی درباره معماری ساخته‌ها، واژه‌ها و اصطلاحات و تزئینات بناهای است.

#### ● شاهنامه فردوسی (۴۰۰ هجری):

"آتشکده ساختن لهراسب ببلخ" جلد ۳ صفحه ۱۲۷۱ "آباد کردن نوشین روان شهرزیب خسرو را" جلد ۵ صفحه ۲۰۳۴

#### ● گرثابنامه (قرن پنجم):

"شگفتی دیگر بستانه" صفحه ۱۹۳ تا ۱۹۹. "ساختن شهر رزنج" صفحه ۲۳۶ تا ۲۳۷.

چو بگذاشت از این کار ماهی فره  
بیامد نزدیک آب زره  
بروم بهند آنکه بهر نامدار  
سیار و سنهاد شهر رزنج  
که در کار ناسود روزی زرنج  
میانش دزی سر بمه برکشید  
ر گل بارهای گردش اندریشد  
"رفتن گرشاسب به ساختن سیستان و اتمام آن" صفحه ۲۶۷ تا ۲۶۹.

### ● نامه غیاث الدین جمشید کاشانی (مولف کتاب مفتاح الحساب) (قرن نهم) :

از این دانشمند و معمار ایرانی نامهای که خطاب به پدرش بود، باقی مانده است که محتوی آن شان می‌دهد وی عامل اصلی در ایجاد بنای رصدخانه سمرقند بوده و اطلاعات کاملی نیز از رصدخانه مراغه داشته است. وی در این نامه نحوه ساخته شدن رصدخانه را توسط خودش برای پدرش توضیح می‌دهد. متن این نامه در کتاب علم و تمدن در اسلام تالیف سید حسین نصر چاپ شده است.

### ● آثار نقاشان و مینیاتورسازان:

در میان آثار نقاشان و مینیاتورسازان می‌توان تصاویر و نقاشی‌های متعددی از بناها و اماکن دوره اسلامی را مشاهده کرد که توسط محررین و یا نقاشان زینت‌بخش متون ادبی و تاریخی شده‌اند که از جمله می‌توان به مینیاتورهای نسخ خطی شاهنامه فردوسی، خمسه نظامی، دیوان حافظ، عجایب‌البلدان قزوینی و دیگر نسخه‌ها اشاره کرد.

به طور مثال در نسخه اصلی جامع التواریخ رشیدی یک مینیاتور ساختمان بزرگی را نشان می‌دهد که همان مجموعه بنای غازانیه<sup>۱</sup> تبریز است و ظاهراً این مینیاتور توسط نقاشی که برای غازان‌خان کار می‌کرده است، تهیه شده و به قول آندره‌گذار<sup>۲</sup> نقاش نمی‌توانسته چیزی جز آنچه که می‌دیده است، نقاشی کند.

### ● نسخه‌های خطی چاپ نشده:

در میان نسخه‌های خطی نیز کتب فراوانی در رابطه با موضوع مورد بحث وجود دارد که به تعدادی از آنها اشاره می‌شود.

### ● اعمال ابی بکر خلیل:

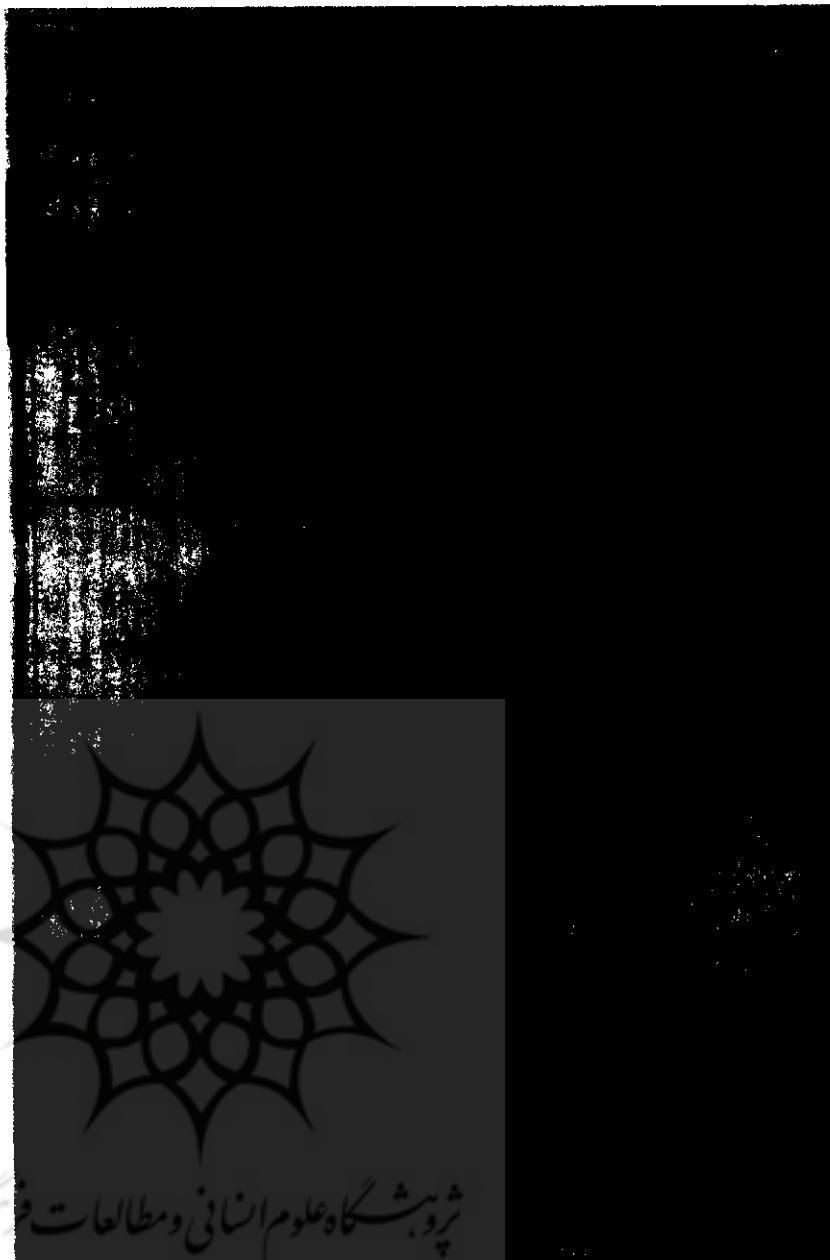
در اندازه‌گیری قوس‌ها و قوانین انعکاس. فهرست منزوى جلد ۱ صفحه ۱۲۶.

### ● تاریخ چهل ستون اصفهان:

تالیف بدیع الزمان نصرآبادی (قرن ۱۳) فهرست منزوى جلد ۴ صفحه ۲۷۰۳.

### ● ترجمه کتاب تجارت:

تالیف ابوالوفا محمد بوزجانی (قرن ۴) در شرح ابزار و آلات مهندسی فهرست منزوى جلد ۱ صفحه ۱۵۰.



## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

احادیث قصر خورنق - سبک تیموری - پنج گنج نظامی ۹۰۰ هجری

### دربه‌المساچه:

تالیف غیاث الدین علی سپاهانی (قرن ۹). کتابی برای تعلیم علم معماری که به درخواست نظام الدین درویش علی وزیر برای تعلیم معماری به نام شهاب الدین خواجهی و به نام ابوالفتح سلطان محمود غازی (تیموری ۸۹۹-۹۵۵ ه.ق) در یک مقدمه در اصول مساحت و چهار مقاله در مساحت سطوح مستوی، سطوح کروی، سطوح نامنظم و سطوح اجسام جامد و یک فاتحه و چند قاعده نوشته شده است. فهرست منزوعی جلد اول صفحه ۱۷۰.

### دستورالملوک:

تالیف محمد رفیع انصاری (قرن ۱۲). درباره شهر اصفهان، شرح مشاغل چون معماران مساحان و غیره، فهرست منزوعی جلد ۲ (۲) صفحه ۱۶۵۶.

## صریح‌الملک (قرن ۱۰ و ۱۱):

نام چهار و فنایم درباره موقوفات آستانه شیخ صفی‌الدین اردبیلی که در قرون ۱۰ و ۱۱ هجری نوشته شده‌اند. در این و فنایم اطلاعات فراوانی درباره این بنا و اماکن و محلات شهر اردبیل وجود دارد. این چهار سخن در بخش اسلامی موزه ملی ایران با شماره‌های ۳۷۱۹، ۳۷۱۸، ۴۲۲۴ و ۴۲۵۳.

نگهداری می‌شود.

## گلزار سعادت‌آباد:

تألیف ناصر تبریزی (قرن ۱۱) در شرح قصر سعادت‌آباد و دیگر کاخهای سلطنتی اصفهان.  
فهرست منزوی جلد ۴ صفحه ۳۰۶۹.

## وصف اصفهان:

تألیف ملا عظاهراتی (سده ۱۱) در شرح اصفهان، محلات شهر، حمامها، قهوه‌خانه‌ها و شرح بسیاری از بنای‌های اصفهان. اطلاعات این کتاب فوق العاده با ارزش می‌باشد. فهرست منزوی جلد ۵ صفحه ۳۶۵۵.

## وصف چهل ستون:

تألیف علیقلی‌بیک (قرن ۱۱). فهرست منزوی جلد ۴ صفحه ۳۲۹۷.



## زیرنویس:

۱- خورنق قصر بسیار زیبائی بود در کنار شهر حیره و در مقابل رود فرات که توسط سنمار معمار رومی برای اقامت زمان گوکی بهرام‌گور ساخته شده بود. کتاب مورد اشاره مینیاتور فوق العاده زیبائی نیز وجود دارد که نحوه ساخته شدن قصر را توسط سازندگان نشان می‌دهد.

۲- عبدالبیک (خواجہ زین‌العابدین علی) (نویدی) عبدالبیک شاعر و مورخ ایرانی متولد ۹۲۱ هـ. ق در تبریز و متوفی به ۹۸۸ در اردبیل که مدتها در شهر قزوین و در دیوان خانه شاه طهماسب به کار اشتغال داشته است. از این شاعر و مورخ آثار متعددی به جای مانده که از جمله آنها دو کتاب مورد اشاره است.

۱- غازانیه یا شب غازان مجموعه بنائی بود شامل آرامگاه غازان خان مغول، مسجد و مدرسه در غرب شهر تبریز که در سال ۷۰۲ هـ. ق به پایان رسید و اکنون آن‌گی از ویرانهای آن باقی است.

۲- هنر ایران، تالیف آندره‌گدار، ترجمه بهروز حبیبی، تهران، دانشگاه ملی ایران، ۱۳۵۸. صفحه ۴۳۰ و ۴۳۱.

- آثار البلاد و اخبار العباد ، زکریا محمد قزوینی ، بیورت ۱۲۸۰ .
- احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم ، ابوعبدالله مقدس ، ترجمه علینقی منزوی . تهران ، شرکت مولفان و مترجمان ، ۱۳۶۱ .
- احصاء العلوم ، ابونصر فارابی ، ترجمه حسین خدیوجم . تهران ، بنیاد فرهنگ ایران ، ۱۳۴۸ .
- اصفهان و طاووس خانه آن ، بهکوشش محمد تقی دانشپژوه . نشریه فرهنگ ایران زمین جلد ۱۸ .
- اصناف دوره عباسی ، صباح ابراهیم سعید الشیخلی ، ترجمه دکتر هادی عالمزاده . تهران ، مرکز نشر دانشگاهی ، ۱۳۶۲ .
- البلدان ، احمد بن یعقوب (ابن واصل یعقوبی) ترجمه محمد ابراهیم آیتی . تهران ، بنگاه ترجمه و نشر کتاب ، ۱۳۶۵ .
- الاعلاق نفیسه ، ابن رسته ، ترجمه و تعلیق حسین قره چانلو . تهران ، انتشارات امیرکبیر ، ۱۳۶۵ .
- الفهرست محمد بن اسحاق ندیم ترجمه رضا تجدد . تهران ، انتشارت ابن سینا ، ۱۳۴۳ ، چاپ اول .
- المسالک و المعالک ، ابواسحق ابراهیم استخری بهکوشش ایرج افشار . تهران ، بنگاه ترجمه و نشر کتاب ، ۱۳۴۵ .
- المسالک و المعالک ، ابن خردادبه ، لیدن ، مطبوعه بریل ۱۳۵۶ .
- تاریخ ابن اثیر ، ابن اثیر ، ترجمه سید حسن سادات ناصری و عباس خلیلی و ابوالقاسم حالت . تهران ، موسسه علمی بی تا .
- تاریخ الجایتو . ابوالقاسم عبدالله بن محمد کاشانی . بهاهتمام مهین همبی . تهران ، بنگاه ترجمه و نشر کتاب ، ۱۳۴۸ .
- تاریخ بخارا ، ابویکر نرشخی ، بهکوشش مدرس رضوی . تهران انتشارت طوس ، ۱۳۶۳ ، چاپ دوم .
- تاریخ بغداد ، خطیب بغدادی . مصر ، ۱۹۳۱ .
- تاریخ بیهق ، ظهیر الدین ابوالحسن ... بیهقی ، بهتصحیح احمد بهمنیار . تهران ، ۱۳۱۷ .
- تاریخ بیهقی (تاریخ مسعودی) شیخ ابوالفضل محمد بیهقی ، بهاهتمام دکتر غنی و دکتر فیاض . تهران ۱۳۲۴ .
- تاریخ پیامران و شاهان (سنی الملوك الارض والانبياء) حمزه بن حسن اصفهانی ، ترجمه جعفر شعار . تهران انتشارات بنیاد فرهنگ ایران ، ۱۳۴۶ .
- تاریخ جدید یزد ، احمد بن حسین بن علی کاتب ، یزد ، چاپخانه گلبهای ، ۱۳۱۷ .
- تاریخ سیستان ، بهتصحیح ملک الشعرا بهار . تهران ، موسسه خاور ، ۱۳۱۴ ، چاپ اول .
- تاریخ طبرستان ، بهاء الدین محمد بن حسین بن اسفندیار کاتب بهتصحیح عباس اقبال . تهران ، چاپخانه مجلس ، بی تا .
- تاریخ طبری ، محمد بن جریر طبری ، ترجمه ابوالقاسم پابندی ، تهران ، انتشارات اساطیر ، ۱۳۶۲ .
- تاریخ قم ، حسن بن محمد قمی ، ترجمه حسن بن علی عبد الملک قمی ، بهتصحیح و تحشیه سید جلال الدین طهرانی . تهران ، انتشارات طوس ، ۱۳۶۱ .
- تاریخ گزیده ، حمدالله مستوفی ، بهاهتمام عبدالحسین نوائی . تهران ، انتشارات امیرکبیر ، ۱۳۶۲ ، چاپ دوم .

- تاریخ مبارک غازانی، رشیدالدین فضل‌الله بهکوش کارلیان، انگلستان، ۱۹۴۰.
- تاریخ نیشابور، حاکم نیشاپوری (ابو عبدالله محمد بن عبدالله نیشاپوری) بهکوش بهمن کریمی، تهران ابن سینا، بی‌نا.
- تاریخ وصف، وصف الحضره، بهکوش عبدالحمید آیتی، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۶.
- تاریخ بزد، جعفرین محمدبن حسن جعفری بهکوش ایرج افشار، تهران، بنگاه کتاب، ۱۳۲۸.
- تذکره نصرآبادی، محمد طاهر میرزا نصرآبادی اصفهانی بهتصحیح وحید دستگردی، تهران، ۱۳۱۷.
- ترجمه تاریخ مختصرالدول، ابن‌عبّری، ترجمه محمدعلی تاج‌پور و حشمت‌الله ریاضی، تهران، انتشارات اطلاعات، ۱۳۶۴.
- ترجمه تاریخ یمنی، ابوشرف ناصح جربادقانی، بهکوش جعفر شعار، تهران بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۵.
- ترجمه مختصرالبلدان، ابن‌فقیه (ابوبکر احمدبن محمدبن اسحاق همدانی) ترجمه، ح، مسعود، تهران بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۹.
- ترجمه مفاتیح‌العلوم، کاتب خوارزمی، ترجمه حسین خدیوجم، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۷.
- تقویم‌البلدان، ابونصر، ترجمه عبدالمحمد آیتی، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۹.
- جامع‌الخیرات، بهکوش ایرج افشار، نشریه فرهنگ ایران زمین، جلد ۹ تهران، ۱۳۴۰.
- جامع جعفری، محمد جعفرین حسین نائینی، بهکوش ایرج افشار، تهران، انجمن آثار ملی، ۱۳۵۳.
- جامع مفیدی، محمد‌جعفرین نجم‌الدین محمود بافقی مستوفی بزدی، بهکوش ایرج افشار، تهران، ۱۳۴۲.
- جغرافیای حافظ ابرو، قسمت ربع خراسان بهکوش مایل هروی، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۹.
- حدود‌العالم، بهکوش منوچهر ستوده، تهران، کتابخانه طهوری، ۱۳۶۲.
- خمسه نظامی (هفت‌پیکر)، نظامی گنجوی، بهکوش وحید دستگردی، تهران، مطبوعه ارمغان، ۱۳۱۵.
- دوحة‌الازهار و روضه‌الصفات، عبدالبیک، بهکوش ابوالفضل رحیموف و علی تبریزی، مسکو، آکاری، علوم آذربایجان شوروی، ۱۹۷۴.
- ذکر اخبار اصفهان، امام حافظ‌ابی‌نعمیم ... اصفهانی، لیدن، ۱۹۳۴.
- ذیل جامع التواریخ رشیدی، حافظ ابرو، باهتمام خانبا با بیاتی، تهران انجمن آثار ملی، ۱۳۵۵.
- رساله طاق و ارج، غیاث‌الدین جمشید کاشانی، ترجمه علیرضا جذبی، تهران انتشارات سروش، ۱۳۶۶.
- رسائل اخوان‌الصفا و خلان‌الوفا به‌اتمام ملک‌الکتاب شیرازی، بمیثی، ۱۳۵۱، کلمنتو، ۱۳۵۴.
- روضه‌الصفا (تاریخ)، میرخواند، تهران، انتشارات مرکزی، خیام پیروز، ۱۳۲۸.
- سفرنامه ابن بطوطه، ابن بطوطه، ترجمه علی موحد، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۸.
- سفرنامه ابودلف، ابودلف ترجمه سید ابوالفضل طباطبائی، تهران، انتشارات فرهنگ ایران زمین.
- سفرنامه ناصرخسرو، ناصرخسرو قبادیانی، بهکوش نادر وزین‌پور، تهران، کتابهای حبیبی، ۱۳۵۵.
- شاهنامه فردوسی، ابوالقاسم فردوسی، بهکوش محمد دیر سیاقی، تهران، چاچخانه علمی، ۱۳۴۴.
- شهرستان‌های ایران، صادق هدایت، مجله مهر سال هفتم شماره ۱، ۲ و ۳.
- شیرازنامه، ابوالعباس احمد ... زرکوب شیرازی، بهتصحیح بهمن کریمی تهران، مطبوعه، روشنایی.
- شهرستان‌های ایران، دکتر احمد‌تفضلی شهرهای ایران جلد ۴. بهکوش محمد یوسف کیانی جهاد دانشگاهی

۱۳۶۸

- صوره‌الارض، ابن حوقل، ترجمه جعفر شعار، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۵.
- ظرف‌نامه، شرف‌الدین علی‌بزدی، بهکوش محمد عباسی، تهران، انتشارات امیرکبیر، ۱۳۲۶.
- عجائب المخلوقات، زکریا محمد قروینی بهکوش نصرالله سبوحی، تهران چاپخانه مرکزی ناصرخسرو، سی‌تا.
- عجائب المخلوقات، محمدبن محمودبن احمد طوسی، بهاهتمام منوچهر ستوده، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۴۵.
- علم و تمدن در اسلام، سید حسین نصر بهترجمه احمد آرام، تهران، انتشارات خوارزمی، ۱۳۵۹.
- فارس‌نامه ابن بلخی، ابن بلخی، بهکوش گای‌لسترنج، کمبریج، ۱۹۲۱.
- فتح‌البلدان، احمدبن یحیی، بلادزی، ترجمه آذرناش آذرنوش، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۶.
- فهرست نسخه‌های خطی فارسی، احمد متزوی، ۶ جلد، تهران انتشارات موسسه فرهنگی منطقه‌ای، کتابچه موقوفات یزد، عبدالوهاب طراز، بهکوش ایرج افشار، نشریه فرهنگ ایران زمین جلد ۱۰ تهران ۱۳۴۱.
- کشف اصطلاحات الفنون، مولوی محمد تهانوی، کلکته، ۱۸۶۲، تهران، ۱۳۴۶.
- گرشاسب‌نامه، ابونصر علی‌بن احمد طوسی، بهاهتمام حبیب یعمائی، تهران، چاپخانه بروخیم، محاسن اصفهان، مافروخی، بهکوش سید جلال‌الدین طهرانی، تهران، مطبوعه مجلس، سی‌تا.
- مروج‌الذهب و معادن‌الجوهر، ابوالحسن مسعودی، ترجمه ابوالقاسم پابندی، تهران، بنگاه ترجمه و نشر معالم‌القربه فی احکام‌الحسیه (آئین شهرداری) ابن‌اخوه، ترجمه جعفر شعار، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ۱۳۶۵.
- معجم‌البلدان، یاقوت حموی، بیروت، ۱۹۶۸.
- مفتاح‌الحساب، غیاث‌الدین کاشانی، تهران، چاپ سنگی، ۱۳۵۶.
- مفتاح‌السعادة و مصباح‌السیاده، طاش‌کبریزاده، رجوع کنید به علم و تمدن در اسلام تالیف سید حسین نصر.
- مفتاح‌المعاملات، محمد ایوب طبری، بهکوش محمد امین ریاحی، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۹.
- مقدمه ابن خلدون عبدالرحمن، ابن‌خلدون، ترجمه پروین گنابادی، تهران، بنگاه ترجمه و نشر کتاب.
- نامه غیاث‌الدین جمشید کاشانی رجوع کنید به علم و تمدن در اسلام سید حسین نصر.
- نتیجه‌الدوله، محمد حافظ اصفهانی، بهتصحیح تقی بیشن، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۵۰.
- نخبه‌الدھر فی عجائب البر والبحر، شمس‌الدین محمدبن ابی طالب انصاری دمشقی، ترجمه حمید طبییان، تهران، فرهنگستان، ادب و هنر ایران، ۱۳۵۷.
- ترزه‌القلوب، حمدالله مستوفی بهکوش گای‌لسترنج، لیدن، ۱۹۱۳.
- نفایس الفنون، شمس‌الدین محمدبن محمود عاملی، بهتصحیح سید ابراهیم میانجی، تهران، کتابفروشی اسلامیه، ۱۳۷۹ هـ ق.
- وقف‌نامه ربع رشیدی، رشید‌الدین فصل‌الله بهکوش مجتبی مینوی و ایرج افشار، تهران، انجمن آثار ملی، ۱۳۵۰.
- یواقت‌العلوم و دراری‌النجمون، بهتصحیح محمد تقی دانش‌بیزوه، تهران، بنیاد فرهنگ ایران، ۱۳۴۵.